

Dodatok č. 1
k zmluve o dielo č.: 59/16/2011/VO
uzatvorenej podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka.

I.
ZMLUVNÉ STRANY

1.1. Objednávateľ:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČO:	36570 460
DIČ:	2020063518
IČ DPH:	SK2020063518
Zapísaná v obchodnom registri: v zastúpení:	Okresný súd Košice I., oddiel Sa, vložka č. 1243/V Ing. Stanislav Hreha – predseda predstavenstva Ing. Rudolf Kočiško – člen predstavenstva
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s.,
Číslo účtu:	25561613/7500
Tel. č.:	055/7924261, 7924111, 7924610
Fax:	055/7924660, 7924660

1.2. Zhotoviteľ:	ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
Sídlo:	Partizánska 3878/86 A, 058 01 Poprad
Právna forma:	akciová spoločnosť
IČO:	36168335
DIČ:	2020016889
IČ DPH:	SK2020016889
Zapísaná v obchodnom registri: v zastúpení:	Okresný súd Prešov, oddiel Sa, vložka č. 304/P Ing. Igor Gallo – predseda predstavenstva
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	4014130875/7500
Tel.č.:052/7721020, 7721272	
Fax:	052/7761744
E-mail:	arprog@arprog.sk

II.
PREAMBULA

Zmluvné strany sa dohodli na tomto Dodatku č.1 k Zmluve o dielo č. 59/16/2011/VO uzavretej dňa 14.2.2011 (ďalej len Zmluva) na stavbu: **Odkanalizovanie v aglomerácii Rožňava Mestská časť Nadabula a Rožňavská Baňa**. Účelom predmetného Dodatku č.1 k Zmluve sú nevyhnutné úpravy v položkách rozpočtu z dôvodu, že počas realizácie stavebných prác sa zistili skutočnosti na základe ktorých by nebolo možné niektoré časti diela zrealizovať v zmysle platnej PD. Nerealizovanie niektorých častí by zapríčinilo celkovú nefunkčnosť diela resp. by bránilo plynulému pokračovaniu prác.

Cena diela sa hore uvedenou úpravou zvyšuje o 182 275,15 € bez DPH.

Vzhľadom na extrémne klimatické pomery v zimných mesiacoch je nutné predĺžiť lehotu výstavby o 2 mesiace.

III.

Predmet zmluvy

stavba: „Odkanalizovanie v aglomerácii Rožňava Mestská časť Nadabula a Rožňavská Baňa“

kód projektu: NFP24110110126

IV.

Týmto dodatkom sa mení:

1. Článok V. Cena za predmet zmluvy bod 5.1. nasledovne:

Cena za zhotovenie predmetu zmluvy je stanovená v zmysle § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Cena je stanovená na základe priloženého **nového** oceneného výkazu výmer v súlade s projektovou dokumentáciou pre realizáciu diela, v ktorom sú zohľadnené a vyznačené navyše práce, menej práce a práce, ktoré sa nebudú vykonávať. Nový výkaz výmer spolu s rozpočtom, ako aj projektová dokumentácia so zakreslenými a zdôvodnenými zmenami tvorí neoddeliteľnú prílohu tohto dodatku.

2. Článok V. cena za predmet zmluvy bod 5.2. nasledovne:

Cena bez DPH	3 371 102,72 €
DPH 20 %	674 220,54 €
Cena celkom	4 045 323,26 €

3. Článok VI. Čas plnenia, lehoty výstavby bod 6.2 nasledovne:

Ukončenie diela: 20 mesiacov od začatia

V.

Tento dodatok sa dopĺňa o nové body v článku XV. Záverečné ustanovenia:

15.4. Dodávateľ je povinný strpieť výkon kontroly / auditu súvisiaceho s uskutočňovaním stavebných prác kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť
Oprávnené osoby sú:

- Ministerstvo životného prostredia a ním poverené osoby,
- Útvary následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
- Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
- Orgány auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- Spĺnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

15.5. Tento dodatok je platný dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť nasledujúcim dňom po jeho zverejnení na webovej stránke objednávateľa.

VI.

Ostatné články a dojednania sa nemenia.

VII.

Tento dodatok je vyhotovený v ôsmich rovnopisoch:
2 x pre zhotoviteľa, 4 x pre objednávateľa, 1 x pre OIP MŽP SR, 1 x pre stavebný dozor.

V Košiciach, dňa

31.5.2013

Za objednávateľa

Ing. Stanislav Hreha
predseda predstavenstva

Ing. Rudolf Kočiško
člen predstavenstva

**Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.**
Komenského 50, 042 48 Košice
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063518
-14-

Za zhotoviteľa

Ing. Igor Gallo
predseda predstavenstva



Rekapitulácia objektov stavby

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
Partizánska 3878/86 A

IČO 36 168 335

IČ DPH SK2020015889

DODATOK č. 1

Názov projektu: Odkanalizovanie v aglomerácii Rožňava-Mestská časť Nadabula a Rožňavská Baňa

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50,
Objednávateľ: 042 48 Košice

ITMS kód 24110110126

Výpracoval: Ing. Katarína Pipanová

PC	Popis prác	ZnD v EUR	Fakturované k 31.12.2012 v EUR	Zostatok k 31.12.2013 v EUR	Pripočet v EUR	Odpočet v EUR	DODATOK č. 1 v EUR	Rozdiel v EUR
SO 11	Stavebné objekty							
SO 11	SO 11 Rožňava-rozšírenie kanalizačnej siete	897 442,99	364 303,83	533 139,16	104 060,71 €	-62 785,28 €	938 718,45 €	41 275,46 €
SO 11 RC	SO 11 Rožňava, rozšír. kanal. siete (Rekonštrukcia cesty III/067005)		0,00		0,00 €			
SO 12	SO 12 Rožňava-kanalizačné prípojky	116 456,24	36 474,41	79 981,83	11 285,23 €	-11 065,18 €	11 701,81 €	0,00 €
SO 13	SO 21 Kanalizačná sieť Rožňavská Baňa	903 449,37	629 539,69	273 909,68	140 774,75 €	-24 046,96 €	116 676,28 €	220,04 €
SO 14	SO 22 Kanalizačné prípojky Rožňavská Baňa	106 804,74	63 011,30	42 893,44	13 142,22 €	-10 745,72 €	1 020 177,19 €	116 727,82 €
	ČS1						1 007 011,36 €	2 896,57 €
	ČS2	26 920,03	25 680,07		0,00 €			
	ČS3	17 877,65	16 671,67		0,00 €		26 920,03 €	0,00 €
SO 24	SO 24 Výtlačné potrubie V1, V2, V3 Rožňavská Baňa	19 351,20	18 144,30		0,00 €		17 877,65 €	0,00 €
	ČS4	21 456,78	15 045,93		0,00 €		10 251,30 €	0,00 €
	ČS5			6 410,85	6 231,64 €	-1 869,19 €	22 920,03 €	3 347,84 €
	SO 25.1- NN prípojka k ČS1 Rožňavská Baňa	1 155,34	1 155,34	0,00	0,00 €	0,00 €	1 155,34 €	0,00 €
	SO 25.2- NN prípojka k ČS2 Rožňavská Baňa	1 641,33	1 641,33	0,00	0,00 €	0,00 €	1 641,33 €	0,00 €
	SO 25.3- NN prípojka k ČS3 Rožňavská Baňa	1 152,78	1 152,78	0,00	0,00 €	0,00 €	1 152,78 €	0,00 €

Rekapitulácia objektov stavby

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
Perišianska 3876/86 A

IČO : 36 168 335

IČ DPH SK2020016889

DODATOK č. 1

Názov projektu: Odkanalizovanie v aglomerácii Rožňava-Mestská časť Nadabula a Rožňavská Baňa

Objednávateľ: 042 48 Košice
Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50,

JTMS kód 24110110126
Výpracoval: Ing. Katarína Pipanová

PC	Popis prác	ZoD v EUR	Fakturované k 31.12.2012 v EUR	Zostatok k 31.12.2013 v EUR	Pripočít v EUR	Odpočít v EUR	DODATOK č. 1 v EUR	Rozdiel v EUR
SO 31	SO 31 Kanalizačná sieť Nadabula	629 817,30	390 819,56	238 997,74	99 463,13 €	-26 899,38 €	702 381,08 €	72 563,78 €
SO 31 RC	SO 31 Kanalizačná sieť Nadabula (Rekonštr.cesty III/067006)		0,00	85 283,68	0,00 €	-71 447,69 €	13 836,00 €	-71 447,68 €
SO 32	SO 32 Kanalizačné prípojky Nadabula	146 013,70	61 446,41	84 567,29	65 511,70 €	-55 864,87 €	155 660,56 €	9 646,86 €
SO 33	SO 33 ČS4 Nadabula	15 692,15	14 459,92	1 232,23	0,00 €	0,00 €	15 692,15 €	0,00 €
SO 34	SO 34 Výtlačné potrubie V4 Nadabula	83 528,02	52 126,83	31 401,19	13 748,22 €	-8 901,49 €	88 374,74 €	4 846,72 €
SO 35	SO 35 NN prípojka k ČS4 Nadabula	1 282,62	1 282,62	0,00	0,00 €	0,00 €	1 282,62 €	0,00 €
	Právne záložné objekty							
PS 21	PS 21 ČS1 Strojnotechnologická časť	17 709,20	10 729,70	6 979,50	0,00 €	0,00 €	17 709,20 €	0,00 €
PS 22	PS 22 ČS2 Strojnotechnologická časť	14 212,05	7 239,80	6 972,25	0,00 €	0,00 €	14 212,05 €	0,00 €
PS 23	PS 23 ČS3 Strojnotechnologická časť	15 271,15	8 291,40	6 979,75	0,00 €	0,00 €	15 271,15 €	0,00 €
PS31	PS 31 ČS4 Strojnotechnologická časť	14 464,85	7 492,35	6 972,50	0,00 €	0,00 €	14 464,85 €	0,00 €
	Elektrotechnické zariadenie ČS1, ČS2, ČS3, ČS4 a telemetria	40 142,59	0,00	40 142,59	0,00 €	0,00 €	40 142,59 €	0,00 €
	Celkom	3 188 827,57	1 727 609,24	1 461 218,33	454 717,60	-272 442,61	3 371 102,72	182 275,15

Zhotoviteľ:

Ing. Dušan
Projekt

ARPROG, O.S.

ARPROG

Dátum:
Meno:
Funkcia:

Podpis:

Dátum:
Meno:
Funkcia:

Stavebný dozor:

Michal Kicák
Stavebný dozor

Podpis:



Handwritten signature of Michal Kicák